



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

UAB "Garant Safety", Division of fire fighting equipment.
The address: Dubysos 27a, LT 91181, Klaipeda, Lithuania.

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 10.00011.122 от 29.03.2010
Survey Report No. of

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
»
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.»

Свидетельство о признании № 10.00002.122 действительно до 29.03.2015
Recognition Certificate No. is valid until

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 29.03.2015
This Certificate with Annex is valid until

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during

Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Условия применения Свидетельства о признании устанавливаются Соглашением между Российским морским регистром судоходства и предприятием.

The application procedure for this Recognition Certificate is set forth in the relevant Agreement between Russian Maritime Register of Shipping and the Firm.

Дата выдачи 29.03.2010 № 10.00002.122
Date of issue

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)

Е.Отряшенков/Е.Otriashenkov

(фамилия, инициалы)
name



ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

(к форме 7.1.4.2)
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 10.00002.122
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

22004000МК Освидетельствование и техническое обслуживание противопожарного оборудования, систем и снабжения:

- Огнетушители переносные (пенные, порошковые и углекислотные)
- Снаряжение пожарного
- Рукава пожарные с соединительной арматурой
- Система пожаротушения (углекислотная), сосуды под давлением (гидравлические испытания)

22008000МК Освидетельствование и техническое обслуживание индивидуальных дыхательных аппаратов:

- Тип АСВ-2; АВИМ (Украина)
- Тип ИВА-24М; ИВА-12С; ИВА12СП; АП"СЕВЕР"; АП-96М; АП-96; АП-2000; АДА-Про (Россия)
- Тип "DRAGER" (Германия)
- Тип "MSA" (Польша)

22004000МК Survey and maintenance of fire fighting equipment and systems:

- Portable fire extinguishers (foam, powder and carbon dioxide)
- Fire fighting outfit
- Fire hoses complete with coupling
- Fire extinguishing system (carbon dioxide), pressure vessels (hydraulic test)

22008000МК Survey and maintenance of breathing apparatus:

- Type АСВ-2; АВИМ (Ukraine)
- Types ИВА-24М; ИВА-12С; ИВА12СП; АП"СЕВЕР"; АП-96М; АП-96; АП-2000; АДА-Про (Russia)
- Type "DRAGER" (Germany)
- Type "MSA" (Poland)

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.Е. (подпись)
L.S. (signature)

Е.Отряшенков/Е.Otriashenkov

(фамилия, инициалы)
name

ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted]
L.S. [redacted]

Инженер-инспектор
Surveyor

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted]
L.S. [redacted]

Инженер-инспектор
Surveyor

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted]
L.S. [redacted]

Инженер-инспектор
Surveyor

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted]
L.S. [redacted]

Инженер-инспектор
Surveyor

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)